

**Labojums Komisijas 2006. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 1962/2006 par Akta par Bulgārijas
pievienošanas Eiropas Savienībai 37. panta piemērošanu**

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 408, 2006. gada 30. decembris)

Regulu (EK) Nr. 1962/2006 lasīt šādi:

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1962/2006

(2006. gada 21. decembris)

par Akta par Bulgārijas pievienošanas Eiropas Savienībai 37. panta piemērošanu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Līgumu par Bulgārijas un Rumānijas pievienošanas Eiropas Savienībai, un jo īpaši tā 4. panta 3. punktu,

ņemot vērā Aktu par Bulgārijas un Rumānijas pievienošanas Eiropas Savienībai, un jo īpaši tā 37. pantu,

tā kā:

- (1) Akta par Bulgārijas un Rumānijas pievienošanas 37. pantā Komisijai atļauts veikt atbilstīgus aizsardzības pasākumus, ja Bulgārija neizpilda saistības, ko tā uzņēmusies pievienošanās sarunās, tostarp jebkādas saistības attiecībā uz Kopienas sektorpolitikām, kuras skar ekonomiskās darbības ar pārrobežu ietekmi, un tādējādi rada nopietnus traucējumus iekšējā tirgus darbībā vai to nopietnu iespējamību; ir nopietna iespējamība, ka Bulgārija, neizpildot saistības nodrošināt atbilstību regulām ⁽¹⁾ ⁽²⁾, radīs nopietnus traucējumus gaisa pārvadājumu iekšējā tirgus darbībā.
- (2) Pamatojoties uz EK līguma 80. pantu, Kopiena ir pieņēmusi kopēju gaisa satiksmes politiku, kurā ietverti noteikumi, ar ko izveido gaisa pārvadājumu pakalpojumu iekšējo tirgu ⁽³⁾, kā arī kopēji noteikumi nolūkā izveidot un uzturēt vienādi augsta līmeņa civilās aviācijas drošumu Eiropā ⁽⁴⁾. Abi noteikumu kopumi tieši ietekmē gaisa pārvadājumu pakalpojumu nodrošināšanu starp dalībvalstīm.
- (3) Pievienošanās sarunās Bulgārija uzņēmās saistības pilnībā piemērot Kopienas noteikumus gaisa pārvadājumu jomā no dienas, kad tā pievienojusies Eiropas Savienībai.
- (4) Pēc Pievienošanās līguma parakstīšanas 2005. gada 25. aprīlī Bulgārijas civilās aviācijas kompetento iestādi (CAA) no 2005. gada 16. līdz 20. maijam apmeklēja Eiropas Aviācijas drošības aģentūras (EASA) pārstāvji, lai pārbaudītu minētās iestādes spēju piemērot Kopienas tiesību prasības un Apvienoto aviācijas institūciju (JAA) standartus aviācijas drošuma jomā. Apmeklējuma laikā tika atklāti nozīmīgi un pastāvīgi trūkumi Bulgārijas CAA administratīvajā rīcībā nodrošināt nepieciešamo drošuma pārraudzību, lai īstenotu Kopienas prasības par gaisa kuģu sertifikāciju attiecībā uz lidojumderīgumu un tehnisko apkopi.
- (5) Ņemot vērā nopietnos trūkumus, ko atklāja EASA un JAA pārstāvji, Bulgārijai 2005. gada oktobrī atteica savstarpēju atzīšanu attiecīgajās drošības jomās JAA sistēmā.

⁽¹⁾ Padomes 1992. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2407/92 par gaisa pārvadātāju licencēšanu (OV L 240, 24.8.1992., 1. lpp.), Padomes 1992. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2408/92 par Kopienas aviosabiedrību piekļuvi Kopienas iekšējiem gaisa ceļiem (OV L 240, 24.8.1992., 8. lpp.) un Padomes 1992. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2409/92 par gaisa pārvadājumu maksām un tarifiem (OV L 240, 24.8.1992., 15. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 15. jūlija Regula (EK) Nr. 1592/2002 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas jomā un par Eiropas Aviācijas drošības aģentūras izveidi (OV L 240, 7.9.2002., 1. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1701/2003 (OV L 243, 27.9.2003., 5. lpp.).

⁽⁶⁾ Korektīvās darbības, par kurām Bulgārijas CAA paziņoja 2005. gada oktobrī un novembrī, kā arī 2006. gada maijā, EASA neatzina par apmierinošām, un Komisija šo faktu ir ņēmusi vērā.

⁽³⁾ Regula (EEK) Nr. 2407/92, Regula (EEK) Nr. 2408/92 un Regula (EEK) Nr. 2409/92.

⁽⁴⁾ Regula (EK) Nr. 1592/2002.

- (7) Pārraudzības ziņojumā par Bulgārijas un Rumānijas gata-
vību pievienoties Eiropas Savienībai ⁽¹⁾, kas pieņemts
2006. gada 26. septembrī, Komisija apstiprināja, ka Bul-
gārija ir guvusi turpmākus panākumus, lai pabeigtu gata-
vošanos dalībai ES, tomēr arī konstatēja, ka ir vairākas
jomas, tostarp aviācijas drošuma joma, kuras izraisa pastā-
vīgas bažas un kurās Komisija uzsāks atbilstošus pasāku-
mus, lai nodrošinātu iekšējā tirgus atbilstošu darbību, ja
Bulgārija neveiks nepieciešamās korektīvās darbības.
- (8) Komisijas paziņojumā Bulgāriju aicināja iesniegt korektīvo
darbību plānu, lai panāktu atbilstību attiecīgajiem Kopie-
nas aviācijas drošuma noteikumiem, un īstenot šo plānu
saskaņā ar stingri noteiktu grafiku ciešā sadarbībā ar
EASA un tās vadībā, lai novērstu visus ar drošumu saistī-
tos trūkumus. Paziņojumā teikts, ka EASA pārlicināsies
par minētā plāna īstenošanu, veicot citu pārbaudi pirms
Bulgārijas pievienošanās. Komisijas paziņojumā secināts,
ka gadījumā, ja Bulgārija neveiks nepieciešamās korektī-
vās darbības, tā riskē ar to, ka Komisija pēc savas iniciatī-
vas vai dalībvalstu pieprasījuma ierobežos tās piekļuvi
iekšējam aviācijas tirgum; bez tam pret Bulgārijā
reģistrētiem gaisa kuģiem, kas neatbilst ES civilās aviācijas
drošuma noteikumiem, var piemērot attiecīgus aizsardzī-
bas pasākumus.
- (9) Ievērojot Komisijas paziņojumu, EASA tika lūgta pārbaudīt
Bulgārijas CAA. Pārbaude notika no 2006. gada
27. novembra līdz 1. decembrim, un pārbaudes mērķis
bija izvērtēt, vai Bulgārijas civilās aviācijas kompetentā
iestāde ir gatava īstenot kopējos noteikumus aviācijas dro-
šuma jomā, kuri Bulgārijā stāsies spēkā no 2007. gada
1. janvāra, kā arī izvērtēt panākumus to korektīvo dar-
bību īstenošanā, kuras minētā iestāde iesniedza pēc EASA
pirmā apmeklējuma, lai novērstu apmeklējuma laikā atklā-
tos ar drošumu saistītos trūkumus.
- (10) Pēc minētās pārbaudes EASA sagatavoja ziņojumu, kurā
apstiprina, ka vēl arvien pastāv iepriekš atklātie trūkumi
Bulgārijas CAA administratīvajā rīcībā nodrošināt
nepieciešamo drošuma pārraudzību, lai īstenotu Kopienas
prasības par gaisa kuģu sertifikāciju attiecībā uz lidojum-
derīgumu un tehnisko apkopi, un secina, ka Bulgārijas
CAA nespēs nodrošināt atbilstību Regulai (EK)
- Nr. 1592/2002 un tās īstenošanas noteikumiem
Komisijas Regulā (EK) Nr. 1702/2003 ⁽²⁾ un
Regulā (EK) Nr. 2042/2003 ⁽³⁾ no dienas, kad stājas spēkā
Pievienošanās akts.
- (11) Bulgārija nespēj īstenot savas saistības nodrošināt atbil-
stību Regulai (EK) Nr. 1592/2002 un tās īstenošanas notei-
kumiem no dienas, kad stājas spēkā Pievienošanās līgums,
tāpēc nepieciešams noteikt, ka uz Bulgārijas CAA izdota-
jiem sertifikātiem neattiecas savstarpēja atzīšana, kas
noteikta Regulas (EK) Nr. 1592/2002 8. un 57. pantā.
- (12) Bulgārijas nespēja īstenot savas saistības nodrošināt atbil-
stību Regulai (EK) Nr. 1592/2002 un tās īstenošanas notei-
kumiem no dienas, kad stājas spēkā Pievienošanās līgums,
var traucēt konkurenci starp pārvadātājiem, kam licence
izdota citā dalībvalstī, un pārvadātājiem, kam licence
izdota Bulgārijā, ja tiem tiks piešķirta neierobežota pie-
kļuve Kopienas iekšējam tirgum. Konkurences traucējumu
jo īpaši var izraisīt tas, ka gaisa pārvadātājiem, kam
licences izdevusi Bulgārijas CAA, tiktu piešķirta neierobe-
žota piekļuve maršrutiem Kopienā pat tad, ja tie nepilda
visas to noteikumu prasības, ar kuriem izveido gaisa pār-
vadājumu pakalpojumu iekšējo tirgu, jo sevišķi drošuma
noteikumu prasības, savukārt to konkurentiem minētās
prasības vēl arvien būtu jāpilda. Bez tam šādas piekļuves
piešķiršana gaisa pārvadātājiem, kam licences izdevusi Bul-
gārijas CAA, ļautu šiem pārvadātājiem paplašināt pašrei-
zējo darbību, ietverot pārvadājumus citās dalībvalstīs, uz
vai no citām dalībvalstīm, kā arī starp citām dalībvalstīm,
tādējādi radot papildu apdraudējumu drošumam.
- (13) Šo iemeslu dēļ, lai novērstu minētā apdraudējuma palieli-
nāšanos, ir lietderīgi noteikt, ka pārvadātājus, kam licen-
ces piešķirušas Bulgārijas iestādes, neuzskata par "Kopienas
gaisa pārvadātājiem" Regulas (EEK) Nr. 2408/92
vajadzībām.

⁽¹⁾ Komisijas 2006. gada 26. septembra Paziņojums COM(2006) 549.

⁽²⁾ Komisijas 2003. gada 24. septembra Regula (EK) Nr. 1702/2003, ar ko paredz īstenošanas noteikumus par sertifikāciju attiecībā uz gaisa kuģu un ar tiem saistīto ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, kā arī projektēšanas un ražošanas organizāciju sertifikāciju (OV L 243, 27.9.2003., 6. lpp.). Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 706/2006 (OV L 122, 9.5.2006., 16. lpp.).

⁽³⁾ Komisijas 2003. gada 20. novembra Regula (EK) Nr. 2042/2003 par gaisa kuģu un aeronavigācijas ražojumu, daļu un ierīču lidojumderīguma uzturēšanu un šo uzdevumu izpildē iesaistīto organizāciju un personāla apstiprināšanu (OV L 315, 28.11.2003., 1. lpp.). Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 707/2006 (OV L 122, 9.5.2006., 17. lpp.).

- (14) Šis pasākums neierobežo jebkādos turpmākus pasākumus, kuru piemērošanu Komisija varētu pieprasīt saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2111/2005 ⁽¹⁾,

2. pants

Atkāpjoties no Regulas (EEK) Nr. 2408/92 2. panta b) apakšpunkta, gaisa pārvadātāju, kam darbības licenci piešķirusi Bulgārijas kompetentā iestāde, neuzskata par "Kopienas gaisa pārvadātāju" minētās regulas vajadzībām.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

3. pants

Komisija pēc Bulgārijas pienācīgi pamatota pieprasījuma saņemšanas vai pēc savas iniciatīvas vismaz reizi ik pēc divpadsmit mēnešiem no šīs regulas spēkā stāšanās dienas pārskata nepieciešamību turpināt šīs regulas piemērošanu.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1592/2002 8. un 57. pantu nepiemēro attiecībā uz Bulgārijas kompetentās iestādes izdotajiem sertifikātiem.

Šī regula stājas spēkā, vienīgi stājoties spēkā Līgumam par Bulgārijas pievienošanu Eiropas Savienībai, un šā līguma spēkā stāšanās dienā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 21. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Jacques BARROT

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 14. decembra Regula (EK) Nr. 2111/2005 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi un gaisa transporta pasažieru informēšanu par apkalpojošā gaisa pārvadātāja identitāti un par Direktīvas 2004/36/EK 9. panta atcelšanu (OV L 344, 27.12.2005., 15. lpp.).